

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1393/2014**z dne 20. oktobra 2014****o načrtu za zavržke pri ribolovu nekaterih pelagičnih vrst v severozahodnih vodah**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 15(6) ter člena 18(1) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj Uredbe (EU) št. 1380/2013 je postopna odprava zavržkov za ves ribolov v Uniji z uvedbo obveznosti iztovarjanja ulova vrst, za katere veljajo omejitve ulova.
- (2) Člen 15(6) Uredbe (EU) št. 1380/2013 pooblašča Komisijo za sprejetje načrtov za zavržke z delegiranim aktom za največ tri leta na podlagi skupnih priporočil, ki so jih države članice pripravile po posvetu z svetovalnimi svetovi.
- (3) Belgija, Irska, Španija, Francija, Nizozemska in Združeno kraljestvo imajo neposreden upravljalni interes za ribolov v severozahodnih vodah. Navedene države članice so Komisiji po posvetovanju s svetovalnim svetom za pelagični stalež, svetovalnim svetom za dolge plovbe in svetovalnim svetom za severozahodne vode predložile skupno priporočilo. Pridobljen je bil znanstveni prispevek zadevnih znanstvenih organov. Ukrepi iz skupnega priporočila so v skladu s členom 15(6) Uredbe (EU) št. 1380/2013, zato bi jih bilo treba v skladu s členom 18(3) Uredbe (EU) št. 1380/2013 vključiti v to uredbo.
- (4) Glede severozahodnih voda bi morala v skladu s členom 15(1)(a) Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vsa plovila, ki izvajajo ribolov malih in velikih pelagičnih vrst, najpozneje od 1. januarja 2015 veljati obveznost iztovarjanja glede ulova vrst pri vrstah ribolova, za katere veljajo omejitve ulova.
- (5) Načrt za zavržke bi moral v skladu s skupnim priporočilom od 1. januarja 2015 zajemati nekatere vrste ribolova malih in velikih pelagičnih vrst, tj. ribolov skuše, sleda, šura, sinjega mola, merjaščekve, velike srebrenke, belega tuna in papaline na območjih ICES Vb, VI in VII.
- (6) Skupno priporočilo vključuje izjemo od obveznosti iztovarjanja za skušo in sleda, ulovljena z zaporno plavarico, in sicer pod nekaterimi pogoji, opredeljenimi na podlagi znanstvenih dokazov o visoki stopnji preživetja v skladu s členom 15(4)(b) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Znanstvene dokaze o visoki stopnji preživetja je predložila skupina Scheveningen v skupnem priporočilu za načrt za zavržke za Severno morje, v katerem se je sklicevala na posebno znanstveno študijo o stopnji preživetja izpuščenih rib pri ribolovu z zaporno plavarico. V tej študiji je bilo ugotovljeno, da je stopnja preživetja odvisna od časa, ko se ribe zadržujejo v mreži, in gostote rib v mreži, ki sta pri teh vrstah ribolova omejena. Te informacije je preučil STECF. STECF je ugotovil, da bi bil – ob predpostavki, da so izsledki študije o preživetju reprezentativni za stopnje preživetja v gospodarskem ribolovu – delež preživelih izpuščenih skuš verjetno približno 70-odstoten. Gostota bi bila tudi nižja od tiste, pri kateri je bilo ugotovljeno, da se delež umrljivosti sleda veča. Prepoved izpuščanja skuše in sleda, preden je mreža v celoti na krovu ribiškega plovila, saj bi to povzročilo škodo v obliki mrtvih ali umirajočih rib, je določena v členu 19b(2) Uredbe Sveta (ES) št. 850/98 ⁽²⁾. Ta izjema na podlagi preživetja ne vpliva na veljavno prepoved, saj bo izpuščanje rib potekalo v fazi ribolova, v kateri bi imele ribe visoko stopnjo preživetja po izpustu. Zato bi bilo treba to izjemo vključiti v to uredbo.

⁽¹⁾ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 125, 27.4.1998, str. 1).

- (7) Skupno priporočilo vključuje štiri izjeme *de minimis* od obveznosti iztovarjanja za nekatere vrste ribolova in do nekaterih ravni. STECF je preučil dokaze, ki so jih predložile države članice, in ugotovil, da skupna priporočila vsebujejo utemeljene argumente, povezane s povečanjem stroškov pri ravnanju z neželenim ulovom, ki so v nekaterih primerih podprti s kvalitativno oceno stroškov. Ob upoštevanju navedenega in v odsotnosti drugačnih znanstvenih informacij je primerno določiti izjeme *de minimis* v skladu z odstotnimi deleži, predlaganimi v skupnih priporočilih in na ravneh, ki ne presegajo dovoljenih ravni iz člena 15(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013.
- (8) Izjema *de minimis* za sinjega mola (*Micromesistius poutassou*) do največ 7 % skupnega letnega ulova pri industrijskem ribolovu navedene vrste s pelagičnimi vlečnimi mrežami na območju ICES VIII leta 2015 in 2016 ter do največ 6 % leta 2017, pri katerem se s predelavo ulova na krovu proizvaja osnova surimija, temelji na dejstvu, da povečanje selektivnosti ni mogoče in da so stroški ravnanja z neželenim ulovom nesorazmerni. STECF ugotavlja, da je izjema ustrezno utemeljena. Zato bi bilo treba zadevno izjemo vključiti v to uredbo.
- (9) Izjema *de minimis* za belega tuna (*Thunnus alalunga*) do največ 7 % skupnega letnega ulova pri ribolovu navedene vrste s pelagičnimi vlečnimi mrežami za vleko v paru na območju ICES VII leta 2015 in 2016 ter do največ 6 % leta 2017 temelji na nesorazmernih stroških ravnanja z neželenim ulovom. To so stroški shranjevanja in ravnanja z ulovom na morju in na obali. STECF je v svoji presoji navedel tveganje višanja vrednosti ulova. Vendar ta izjema ne posega v člen 19a Uredbe (ES) št. 850/98. Zato bi bilo treba zadevno izjemo vključiti v to uredbo.
- (10) Skupno priporočilo v izogib nesorazmernim stroškom ravnanja z neželenim ulovom, kot so hramba, delo in shranjevanje v led, vključuje izjemo *de minimis* od obveznosti iztovarjanja pri pelagičnem ribolovu skuše, šura in sleda v razdelku ICES Vild, pri čemer upošteva težave pri povečevanju selektivnosti v tem mešanem ribolovu. Ta izjema temelji na znanstvenih dokazih, ki so jih predložile države članice, ki so sodelovale pri skupnem priporočilu, preučil pa jih je STECF. STECF je ugotovil, da so v skupnem priporočilu predstavljeni utemeljeni kvalitativni argumenti, ki to izjemo podpirajo na podlagi nesorazmernih stroškov ravnanja z neželenim ulovom. Zato bi bilo treba to izjemo vključiti v to uredbo.
- (11) Izjema *de minimis* za merjaščevko (*Caproidae*) do največ 1 % skupnega letnega ulova pri ribolovu šura (*Trachurus* spp.) z zamrzovalnimi plovili s pelagično vlečno mrežo na območjih ICES VI in VII leta 2015 in do največ 0,75 % leta 2016 temelji na težavah pri povečevanju selektivnosti in nesorazmernih stroških ravnanja z neželenim ulovom (ločevanje želenega ulova od neželenega). STECF je sklenil, da je zadevna izjema podprta z utemeljenimi kvalitativnimi argumenti glede težav z izboljšanjem selektivnosti pri tej vrsti ribolova in razumnimi argumenti glede dodatnih stroškov ravnanja z ulovom. Zato bi bilo treba zadevno izjemo vključiti v to uredbo.
- (12) Da se zagotovi ustrezen nadzor, bi bilo treba določiti posebne zahteve glede dokumentiranja ulova glede na izjeme na podlagi stopnje preživetja, vključene v to uredbo.
- (13) Ukrepi iz te uredbe neposredno vplivajo na gospodarske dejavnosti, povezane z ribolovno sezono plovil Unije in njenim načrtovanjem, zato bi morala ta uredba začeti veljati takoj po njeni objavi. Zaradi skladnosti s časovnim okvirom, določenim v členu 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013, bi se morala uporabljati od 1. januarja 2015. V skladu s členom 15(6) navedene uredbe pa se lahko uporablja največ tri leta –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa podrobnosti glede izvajanja obveznosti iztovarjanja iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 od 1. januarja 2015 v severozahodnih vodah, kot je opredeljeno v členu 4(2)(c) navedene uredbe, pri vrstah ribolova, določenih v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Izjema na podlagi stopnje preživetja

1. Obveznost iztovarjanja z odstopanjem od člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ne velja za ulov skuše in sleda pri ribolovu z zaporno plavarico na območju ICES VI, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - ulov se izpusti, preden se zaporna plavarica zapre za ustrezni odstotni delež (določen v odstavkih 2 in 3 v nadaljevanju) (v nadaljnjem besedilu: točka dviga),
 - oprema zaporne plavarice je opremljena z vidnimi bojami, ki jasno označujejo mejo točke dviga,
 - plovilo in oprema zaporne plavarice sta opremljena z elektronskim sistemom za zapis in dokumentiranje časa, lokacije in obsega, v katerem je bila zaporna plavarica izvlečena pri vseh ribolovnih dejavnostih.
2. Točka dviga je 80-odstotna zaprtost zaporne plavarice pri ribolovu skuše in 90-odstotna zaprtost zaporne plavarice pri ribolovu sleda.
3. Če obkroženo jato sestavljata obe vrsti, je točka dviga 80-odstotna zaprtost zaporne plavarice.
4. Prepovedano je izpuščanje ulova skuše in sleda po točki dviga.
5. Obkrožena jata rib se izpusti šele po vzorčenju, da se ocenijo sestava vrst, struktura velikosti rib in njihova količina.

Člen 3

Izjeme de minimis

Z odstopanjem od člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se lahko zavržejo naslednje količine:

- (a) pri sinjem molu (*Micromesistius poutassou*) leta 2015 in 2016 do največ 7 % in leta 2017 do največ 6 % skupnega letnega ulova pri industrijskem ribolovu navedene vrste s pelagičnimi vlečnimi mrežami na območjih ICES Vb, VI in VII, pri katerem se s predelavo ulova na krovu proizvaja osnova surimija;
- (b) pri belem tunu (*Thunnus alalunga*) leta 2015 in 2016 do največ 7 % in leta 2017 do največ 6 % skupnega letnega ulova pri ribolovu navedene vrste s pelagičnimi vlečnimi mrežami za vleko v paru na območju ICES VII;
- (c) pri skuši (*Scomber scombrus*), šuru (*Trachurus* spp.), sledu (*Clupea harengus*) in molu (*Merlangius merlangus*) leta 2015 do največ 3 % in leta 2016 do največ 2 % skupnega letnega ulova pri pelagičnem ribolovu s plovili s pelagičnimi vlečnimi mrežami v dolžinskem razredu do 25 metrov skupne dolžine, pri katerem se za ribolov skuše, šura in sleda na območju ICES VII d uporabljajo pelagične vlečne mreže s širilkami (OTM);
- (d) pri merjaščevki (*Caproidae*) leta 2015 do največ 1 % in leta 2016 do največ 0,75 % skupnega letnega ulova pri ribolovu šura (*Trachurus* spp.) z zamrzovalnimi plovili s pelagično vlečno mrežo na območjih ICES VI in VII.

Člen 4

Dokumentiranje ulova

Količine rib, izpuščenih na podlagi izjeme iz člena 2, in izsledki vzorčenja iz člena 2(5) se navedejo v ladijskem dnevniku.

Člen 5**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. oktobra 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Vrste ribolova, za katere veljajo določbe te uredbe za izvajanje obveznosti iztovarjanja**1. Ribolov na območjih ICES Vb, VIa in VIb**

Oznaka	Oprema za pelagični ribolov	Ciljne vrste, za katere se uporabljajo kvote
OTB	vlečne mreže s širilkami – pridnene	skuša, sled, šur, sinji mol, merjašček, srebrenka
OTM	vlečne mreže s širilkami – pelagične, drugo	skuša, sled, šur, sinji mol, merjašček, srebrenka
PTB	vlečne mreže za vleko v paru – pridnene (drugo)	skuša
PTM	vlečne mreže za vleko v paru – pelagične	sled, skuša
PS	zaporne plavarice	skuša, sinji mol
LMH	ročne ribiške vrvice	skuša
LTL	panule	skuša

2. Ribolov na območju ICES VII (razen območij ICES VIIa, VIId in VIIe)

Oznaka	Oprema za pelagični ribolov	Ciljne vrste, za katere se uporabljajo kvote
LMH	ročne ribiške vrvice	skuša
LTL	panule, ribiške palice in vrvice	beli tun
PTM	vlečne mreže za vleko v paru – pelagične	sinji mol, skuša, šur, beli tun, merjašček, sled
OTM	vlečne mreže s širilkami – pelagične	sinji mol, skuša, šur, merjašček, sled, beli tun
OTB	vlečne mreže s širilkami – pridnene	sled
PS	zaporne plavarice	skuša, šur

3. Ribolov na območjih ICES VIIId in VIIe

Oznaka	Oprema za pelagični ribolov	Ciljne vrste, za katere se uporabljajo kvote
OTB	vlečne mreže s širilkami (niso določene)	papalina
GND	viseče mreže	skuša, sled
LMH	ročne ribiške vrvice in ribiške palice	skuša
OTM	vlečne mreže s širilkami – pelagične (drugo)	papalina, šur, skuša, sled, merjašček
PTM	vlečne mreže za vleko v paru – pelagične (drugo)	šur
PS	zaporne plavarice	skuša, šur

4. Ribolov na območju ICES VIIa

Oznaka	Oprema za pelagični ribolov	Ciljne vrste, za katere se uporabljajo kvote
OTM	vlečne mreže s širilkami – pelagične	sled
PTM	vlečne mreže za vleko v paru – pelagične	sled
LMH	ročne ribiške vrvice	skuša
LMH	zabodne mreže	sled